

Genre du véhicule Remorque de travail	Marque IRMER & ELZE	Type D 681 R9DG	Fiche d'homologation n° CH 9421 06
--	------------------------	--------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "JE" sur paroi arrière.- "IRMER & ELZE" sur plaquettes du constructeur, à l'arrière, à gauche + à droite sur longeron

"D 681R9DG" sur plaquettes du constructeur et sur paroi frontale

Numéro du châssis frappé sur timon et sur plaquettes du constructeur

Signe d'identification du moteur frappé

Constructeur IRMER & ELZE, Bad Oeynhausien (D) Importateur MBA, Dübendorf / ZH

CHASSIS Nombre d'essieux <u>1</u> avec suspension	Nombre de roues <u>2</u>	MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Direction _____ Assistance _____		Marque <u>DEUTZ</u> Carbur. <u>D</u>
Frein de service <u>par inertie, à exp.int., tringles/câble</u>		Type <u>F 6 L 912</u>
Frein stationn ^t .) <u>méc. à exp.interne</u> Ralentisseur _____		Position <u>centre</u> Nombre cyl. <u>6</u>
) <u>tringles/câble, avec sécurité de rupture</u>		Alésage <u>100</u> Course <u>120</u>
Transmission _____ Nombre vit. _____		Cylindr. _____ cm ³ CV-Impt _____
Blocage differ. _____ Crochet rem. anneau <u>Ø 40</u> Vitesse max. <u>60 *</u> km/h		CV-puiss. <u>72</u> (DIN) à <u>1800</u> t/m

CARROSSERIE Forme <u>compresseur</u>	Nombre portes _____	Refroidissement <u>air</u>
_____ Toit ouvert _____		Bruit <u>81</u> dB (A) à <u>1800</u> t/m
Nombre de places : Total _____ ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____		Amortissement bruit <u>1</u> pot
		<u>680 x Ø 155</u>

DIMENSIONS	Voie <u>1300</u>
Diam. braquage	G _____ DR _____
Empattement	_____/_____/_____/_____
	Dimensions ext. Dimensions int.
Longueur	<u>4000</u> _____
Largeur	<u>1580</u> _____
Hauteur	<u>1850</u> _____
Porte à faux AV <u>+</u>	_____
AR <u>1190</u>	_____
lat. _____	_____

+) Porte à faux du timon = 2790

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>80</u>	_____	<u>1560</u>	<u>1640</u>
Charge utile	_____	_____	_____	---
Total	<u>80</u>	_____	<u>1560</u>	<u>1640</u>
Garantie fabr.	<u>100</u>	_____	_____	_____
Dimens. pneus	_____	<u>6.50</u>	<u>- 20 8 PR</u>	_____
Charge p. essieu	_____	_____	<u>2420</u>	<u>(4,5)</u>
Poids maxi remorquable	de l'ensemble _____ kg			_____

EQUIPEMENT §) Equipement électrique _____ V

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement _____ Feux de position _____

Feux de gabarit _____ Feux de brouillard _____

Avertisseur _____ Niv. sonore _____ ()

Essuie-glace _____ Lave-glace _____

Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés AV= 2 bl. Ø 70

Feux stop 2/ séparés AR= 2 rge Δ 150

Eclair. plaque contr. 1/ comb. gauche Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur _____ Indic. vitesse _____

Indic. direction clign. 2/ séparés

AV _____ latér. _____ AR orange

Avert. clign. _____ Lampes de travail _____

1/ cale d'arrêt 270 x 160 x 140 mm

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Remorque de travail

Marque & type IRMER & ELZE D681R9DG

Châssis n° _____ (selon véhicule) _____

Homologation n° CH 9421 06

Forme de la carr. compresseur

Places ass. : Total _____ (_____ avant)

Poids à vide 1640 Carburant _____

CV _____

Charge utile _____ Cylindrée _____ cm³

Poids total 1640 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé : 35062 B

§) Equipement : Non fixé à demeure

*) Inscription sur permis de circulation, page 4 :

- Disque de vitesse maximum exigé (60 km/h)
- Lors de trajets effectués sur la voie publique, il faut toujours monter des feux stop et des indicateurs de direction ; les autres dispositifs d'éclairage prescrits sont montés de nuit et lorsque les conditions atmosphériques l'exigent (Circ. DFJP 30.6.1964)

Lieu et date de l'expertise
Dübendorf, 19.6.69

La commission d'expertise